

Odontoiatria 18.1 Rédaction d'une lettre d'interconsultation

Redazione di una lettera di interconsulto

<https://app.colanguage.com/it/francese/dialoghi/lettre-interconsultation>



1. Guarda il video e rispondi alle domande correlate.

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=dJUjE43NA9s>

Le médecin généraliste *(Il medico di medicina generale)*

Évaluer ses craintes *(Valutare le sue paure)*

Gérer son médicament *(Gestire la terapia)*

Les dosages

biologiques

L'automédication

(I dosaggi biologici)

(L'automedicazione)

1. Pourquoi le patient consulte-t-il le médecin généraliste ?
 - a. Parce qu'il cherche un spécialiste sans passer par son médecin.
 - b. Parce qu'il veut changer de médicament sans avis médical.
 - c. Parce qu'il veut uniquement un certificat médical.
 - d. Parce qu'il a des questions et des inquiétudes sur son traitement.
2. Comment le médecin réagit-il face aux craintes du patient ?
 - a. Il conseille de tout gérer seul à la maison.
 - b. Il refuse de répondre et renvoie le patient.
 - c. Il donne immédiatement une ordonnance forte sans explication.
 - d. Il écoute, pose des questions et explique calmement.
3. Quel est l'objectif des dosages biologiques dans le suivi ?
 - a. Autoriser l'automédication sans risque.
 - b. Remplacer complètement l'examen clinique.
 - c. Éviter tout contact entre médecin et patient.
 - d. Vérifier l'efficacité et la sécurité du traitement.
4. Que contient le compte rendu envoyé au spécialiste ?
 - a. L'historique du patient, le diagnostic et la raison de l'orientation.
 - b. Un résumé des résultats médicaux sans le diagnostic.
 - c. Un ordre d'arrêter tous les médicaments.
 - d. Seulement les coordonnées du médecin généraliste.

1-d 2-d 3-d 4-a

2. Leggi il dialogo e rispondi alle domande.

Demander l'avis du médecin pour un patient sous anticoagulants

Chiedere il parere del medico per un paziente in terapia anticoagulante

Le dentiste: J'ai un patient sous anticoagulants et je dois faire trois extractions. Comment demander l'avis de son médecin ?

(Ho un paziente in terapia anticoagulante e devo effettuare tre estrazioni. Come devo chiedere il parere del suo medico?)

L'assistante: Il faut rédiger une lettre d'interconsulte adressée à son médecin traitant.

(Bisogna redigere una lettera di interconsulta indirizzata al suo medico curante.)

Le dentiste:	D'accord, je ne l'ai encore jamais fait. Vous pouvez m'aider à la formuler ?	<i>(Va bene, non l'ho mai fatto prima. Può aiutarmi a stilarla?)</i>
L'assistante:	Bien sûr. Commencez par un titre clair : « Extraction chez un patient sous anticoagulants ».	<i>(Certo. Inizi con un titolo chiaro: «Estrazione in un paziente in terapia anticoagulante».)</i>
Le dentiste:	Et ensuite, je commence par « Mon cher confrère » ?	<i>(E poi, apro con «Caro collega»?)</i>
L'assistante:	Oui, puis vous indiquez le nom du patient et les dents à extraire.	<i>(Sì. Poi indichi il nome del paziente e quali denti devono essere estratti.)</i>
Le dentiste:	Je demande aussi les précautions à prendre avant l'acte, c'est ça ?	<i>(Devo anche chiedere quali precauzioni prendere prima dell'intervento, giusto?)</i>
L'assistante:	Exactement. Écrivez-le poliment : « Pouvez-vous, s'il vous plaît, me préciser les précautions à prendre... ».	<i>(Esatto. Formuli la richiesta cortesemente: «Potrebbe, per favore, indicarmi le precauzioni da adottare...».)</i>
Le dentiste:	Très bien. Et pour conclure la lettre ?	<i>(Perfetto. E per concludere la lettera?)</i>
L'assistante:	Terminez par une formule de politesse : « Veuillez agréer, cher confrère, l'expression de mes salutations confraternelles ».	<i>(Concluda con una formula di cortesia: «La prego di gradire, caro collega, l'espressione dei miei saluti confraternali».)</i>
Le dentiste:	D'accord, et je signe : « Cordialement, Dr Jennsen ».	<i>(D'accordo, e firmo: «Cordiali saluti, Dr. Jennsen».)</i>
L'assistante:	C'est parfait, docteur, cette lettre sera simple et professionnelle.	<i>(È perfetto, dottore. La lettera risulterà semplice e professionale.)</i>
Le dentiste:	Merci, je vais la rédiger tout de suite.	<i>(Grazie, la redigerò subito.)</i>
L'assistante:	Très bien, je vous donnerai aussi un modèle à garder pour vos futurs patients.	<i>(Molto bene, le fornirò anche un modello da conservare per i suoi futuri pazienti.)</i>

- Que doit faire le dentiste pour son patient sous anticoagulants ?
 - Il doit arrêter les anticoagulants sans avis médical.
 - Il doit envoyer directement le patient chez l'orthodontiste.
 - Il doit rédiger une lettre d'interconsulte au médecin traitant.
 - Il doit seulement faire un compte rendu clinique au patient.
- Quel est l'objet (le titre) proposé pour la lettre ?
 - « Avis orthodontique pour foyer dentaire d'infection »
 - « Cone beam et pièces jointes »
 - « Prise en charge du suivi post-traitement »
 - « Extraction chez un patient sous anticoagulants »

1-b 2-d